אין פלאַנטער פון לעבן . . .

א העכסטס שפּאַנענדער ראָמאַן פון דעם מאַדערנעם אידישן לעבן אין אמעריקע

פון מ. ס.

(פאָרזעצונג)

— יאָ, מיר ביידע... — האָט בען ציטערנדן מיט א פיף באַרייטנדיקן שמייכל.

לוסי איז געבליבן זיצן מיט אן אפן מויל, האַלטנדיק דאָס מעסער אין איין האַנט און דעם גאַפל אין דער צווייטער.

— דו מיינסט ?.. — האָט זי איר בערגעפרעגט.

— יאָ, דאָס מיין איך, — האָט בען געזאָגט.

לוסי איז בלאַס און רויט געוואָרן :

— מיין פאַטאַ ? — האָט זי אויסגערופן.

— דיין פאַטאַ.

לוסי האָט זיך נערוועז געדרייט אויף איר בייגקל :

— מיין פאַטאַ מיט דיין מאַמע ?— האָט זי ווידער איבערגעפרעגט.

— נו, יאָ, איז דאָס דען אַזוי שרעקלאַך ? — האָט בען איבערגעפרעגט.

לוסי איז געבליבן זיצן פאַרטראַכט.

— איך ווייס ניט... איך ווייס ניט...

— האָט זי איבערגערעדט איינמאָל נאָכ'ן אַנדערן.

בען האָט געפּרוּווט מאַכן א שפּאַס פון דער גאַנצער געשיכטע.

— חייסט עס, — ח אַטער געלאַכט — דער שידוך איז דיר ניט שטאַרק צום האַרצן...

— יאָ, יאָ, — ניט דאָס מיין איך... — האָט זי געזאָגט.

— אבער איך זע, אז איך אויף דיך האָט די נייעס ניט גו טעוויזדקט.

— ניין, ניין... ס'איז ניט דאָס... — האָט לוסי ווידערהאָלט.

איצט האָט בען שוין אומרואיק געקוקט אויף איר.

— וואָס איז דיר, לוסי ? דיין נאָכצע שטימונג האָט זיך מיטאמאָל געביטן!...

— זאָג מיר, לוסי, וואָס איז מיט דיר געשעען ? פאַר וואָס האָט דיך די נייעס אזוי אומעטיק געמאַכט ?

— אבער לוסי האָט ניט געענטפערט.

זיי האָבן ביידע געגומען עסן שטיי לערהייס.

א מיסטעריעזע געשטאַלט

אין פונקט ווי ניט לוסי און ניט בען האָבן געקאָנט פאַרשטיין, פאַרוואָס זיי האָבן אינסטינקטיוו דערפילט א מין ווידערוויל צו דעם פאַן, אז זיי ערע עלטערן זאָלן זיך פאַראייניקן אלס מאַן און ווייב. פונקט אזוי האָט חוה קריידער אלץ זיך גערעגלט מיט דעם געלעכטר געפיל און האָט עס ניט געקאָנט בייקומען.

אין איר עלטקייט, אין איר אייגנאַפּקייט, האָט זי געזוכט אן אנהאַלט, א שטיצע. זי האָט געזוכט א פריינט מיט וועמען צו באַראַטן זיך אין דעם קאַמפּן אין איר לעבן.

זי האָט געזען אין דער פרוי מיט דער אויסגעשניטענער פיגור, אין דער פרוי מיט וועמען זי דורכצוריידן זיך, מיט וועמען זיך צו באַראַטן. דער אייגנציקער, צו וועמען זי האָט זיך געפילט אויף אן אמת'ן נאָענט אין געזוכן בען, אין בען אין געזוכן ווייט. זי האָט פון אים געקראָגן אַפּטע ברייז, און איין ברייז אין געזוכן פרייל אכער פון דער צווייטער, בען האָט זיך געחיט ניט צו לאַזן איר ווייסן פון זיינע איבערפעעלן, געזען אויפן ווערן, ניט פון די אומפריינטן לאַכע קריטיקער און ניט פון זיין לעבן מיט לוסי'ן. ער האָט געוואוסט, אז ניט דאָס ערשטע און ניט דאָס צווייטע וועלן זיין מאַמען א סך נחת פאַרשאַפן.

און טראַכטנדיק פון די אייגן, האָט זי שוין קלאָר געזעען דעם נאָנצן פאַרלויף, דעם איינגנטימער פון די אייגן, ווי ער איז אזוי געשטאַנען אויפן קאַרנער און האָט איר נאָכגעקוקט.

אן איינפאַל אכיסל ! האָט זי גע־טראַכט. וואָס הא טער איר נאָכצוקוקן. וואָס ? !

אבער אויך זיין געשטאַלט האָט זי פון זיך ניט געקאָנט פאַרטרייבן.

אן עלטערער מענש, ריין אנגעטאָן, מיט א פול פּנים און א קורץ, שפּיציק געשוירן בערדל, שוין חיבשלאַך גרוי. קוקט אויס א פיינער מענש. אבער ווי פאַסט עס פאַר א פיינעם מענשן נאָכצוקוקן אזוי שאַרף א פרוי ווען זי גייט פאַרביי. ניין, דאָס איז זיכער ניט קיין סימן פון א פיינעם מענשן.

דעם נאָנצן טאָג האָט דאָס געשטאַלט פון דעם דאָזיקן מענשן זיך געריידן פאַר אירע אויגן. אזוי ווי אויף צו לחכעיס הא טעם פון אירע אויגן ניט געוואָלט פאַרשווינדן.

די אייגן זיינען איר געווען אזוי באַ־קאַנט. זי וואָלט געקאָנט שווערן, אז זי האָט דעם מענשן אמאָל ערגעץ געזען, אז זי האָט אים אמאָל געקאָנט פון דער נאָענט.

אבער ווער איז ער ! דאָס האָט זי זיך בשום אופן ניט געקאָנט דערמאָנען.

זי האָט געוואָלט פאַרטרייבן דאָס בילד פון דעם דאָזיקן מענשן און האָט אנגעהויבן טראַכטן פון וואָלף גאַרבער.

פאַרנאַכט דאַרף ער קומען. זי האָט זיך אפּגערערט צו עסן סאַפּעד צוואָ־מען און דערנאָך פאַרברייגנען דעם דאָזיקן. דאָס זי וועט אַפּטרייטן אלץ.

אבער ווי בלאַס זיינען געשטאַלט אין אַרויסגעקומען אין פאַרגלייך מיטן בילד פון דעם מאַן, וואָס זי האָט באַמערקט אויפן קאַרנער... זי האָט בען געפילט, אז זי וואָלט מיט א לייכטן געמיט געקאָנט לאָזן וואַרטן מר. גאַרבער און אוועקגיין מיט ענעם מיסטעריעזן מענשן, וועמען יענער וואָלט זי נאָר גערופן, און ווען זי וואָלט נאָר געהאַט דעם מוט דאָס צו טאָן, ווען זי וואָלט געווען שטאַרק גענוג ניט מורא צו האָבן וואָס מענשן וועגן זאָגן.

זי האָט געלאַכט פון זיך אליין. זי האָט געוואוסט אז אזוינס וועט קיינ־מאָל ניט זיין. ניט יענער דאָרט וועט וואָגן צו גיין צו איר אין שליסן מיט איר באַקאַנטשאַפט, אוקי זי וועט וואָגן צו זאָגן דעם שרים, צו זאָגן דאָס העכסטע וואָרט.

זי איז געווען אליין. זי האָט ניט געהאַט מיט וועמען דורכצוריידן זיך, מיט וועמען זיך צו באַראַטן. דער אייגנ־ציקער, צו וועמען זי האָט זיך געפילט אויף אן אמת'ן נאָענט אין געזוכן בען, אין בען אין געזוכן ווייט. זי האָט פון אים געקראָגן אַפּטע ברייז, און איין ברייז אין געזוכן פרייל אכער פון דער צווייטער, בען האָט זיך געחיט ניט צו לאָזן איר ווייסן פון זיינע איבערפעעלן, געזען אויפן ווערן, ניט פון די אומפריינט־לאַכע קריטיקער און ניט פון זיין לעבן מיט לוסי'ן. ער האָט געוואוסט, אז ניט דאָס ערשטע און ניט דאָס צווייטע וועלן זיין מאַמען א סך נחת פאַרשאַפן.

אין טראַכטנדיק פון די אייגן, האָט זי שוין קלאָר געזעען דעם נאָנצן פאַר־לויף, דעם איינגנטימער פון די אייגן, ווי ער איז אזוי געשטאַנען אויפן קאַר־נער און האָט איר נאָכגעקוקט.

אן איינפאַל אכיסל ! האָט זי גע־טראַכט. וואָס הא טער איר נאָכצוקוקן. וואָס ? !

אבער אויך זיין געשטאַלט האָט זי פון זיך ניט געקאָנט פאַרטרייבן.

אן עלטערער מענש, ריין אנגעטאָן, מיט א פול פּנים און א קורץ, שפּיציק געשוירן בערדל, שוין חיבשלאַך גרוי. קוקט אויס א פיינער מענש. אבער ווי פאַסט עס פאַר א פיינעם מענשן נאָכ־צוקוקן אזוי שאַרף א פרוי ווען זי גייט פאַרביי. ניין, דאָס איז זיכער ניט קיין סימן פון א פיינעם מענשן.

דעם נאָנצן טאָג האָט דאָס געשטאַלט פון דעם דאָזיקן מענשן זיך געריידן פאַר אירע אויגן. אזוי ווי אויף צו לחכעיס הא טעם פון אירע אויגן ניט געוואָלט פאַרשווינדן.

די אייגן זיינען איר געווען אזוי באַ־קאַנט. זי וואָלט געקאָנט שווערן, אז זי האָט דעם מענשן אמאָל ערגעץ געזען, אז זי האָט אים אמאָל געקאָנט פון דער נאָענט.

אבער ווער איז ער ! דאָס האָט זי זיך בשום אופן ניט געקאָנט דערמאָנען.

זי האָט געוואָלט פאַרטרייבן דאָס בילד פון דעם דאָזיקן מענשן און האָט אנגעהויבן טראַכטן פון וואָלף גאַרבער.

פאַרנאַכט דאַרף ער קומען. זי האָט זיך אפּגערערט צו עסן סאַפּעד צוואָ־מען און דערנאָך פאַרברייגנען דעם דאָזיקן. דאָס זי וועט אַפּטרייטן אלץ.

אבער ווי בלאַס זיינען געשטאַלט אין אַרויסגעקומען אין פאַרגלייך מיטן בילד פון דעם מאַן, וואָס זי האָט באַמערקט אויפן קאַרנער... זי האָט בען געפילט, אז זי וואָלט מיט א לייכטן געמיט געקאָנט לאָזן וואַרטן מר. גאַרבער און אוועקגיין מיט ענעם מיסטעריעזן מענשן, וואָס יענער וואָלט זי נאָר גערופן, און ווען זי וואָלט נאָר געהאַט דעם מוט דאָס צו טאָן, ווען זי וואָלט געווען שטאַרק גענוג ניט מורא צו האָבן וואָס מענשן וועגן זאָגן.

זי האָט געלאַכט פון זיך אליין. זי האָט געוואוסט אז אזוינס וועט קיינ־מאָל ניט זיין. ניט יענער דאָרט וועט וואָגן צו גיין צו איר אין שליסן מיט איר באַקאַנטשאַפט, אוקי זי וועט וואָגן

בריטישע רעגירונג גרייט פאַר גיי עוואָלן

(שלוס פון ערשטער זייט)

זי קאָנען שטיצן.

דער טאָג פון די נייע וואָלן איז באַ־שטימט געוואָרן אויף דעם 27 אקט., ה. ה. אין דריי וואָכן אַרום.

די אַרבעטער פּאַרטיי האָלט דער־ווייל אַפּ איר קאָנווענשאָן אין סקאַר־באַראַ. וואו גאַנץ ערנסטע ריבונגען קומען פאַר צווישן די ליינקע (דער אינ־דעפּענדענט לייבאָר פּאַרטיי) און די רעכטע. דערווייל האָט די קאָנווענשאָן אָנגענומען רעזאָלוציעס צו עמפּן פאַר בטל מאַכן די מלחמה חובות און פאַר דער שטאַרקער פאַרקלעגערונג פון באַ־וואָפענונג.

הערט ראָלאַנד הייעס, דעם באַרימטן טענאָר, פרייטאָג אָוונט

אין זיין געזאַנג רעסיטל, אין פּלעי־האוז טעאַטער פרייטאָג, דעם 9טן אָק־טאָבער, וועט דער באַרימטער טענאָר, ראָלאַנד הייעס, אייגנשליסן אין זיין פּראָגראַם די קלאַסישע ריבונגען אכצנטן יאָרהונדערט פון האַנדעל, מאָ־צאַרט, באַך, ווי אויך לידער פון אי־טאַליענישע מייסטערס פון "בעל קאַנ־טאָ", מיט זייער כאַראַקטעריסטיש־סטיליסטישער פולקאַמענהייט.

די באַרימטע דייטשישע לידער פון דעם ראָמאַנטישן פּעריאָד פון שובערט, שומאַן, אדער בראַהאַמס, ווערן פון דעם קינסטלער געזונגען אויף אזא אופן וואָס אין די דייטשע שטעט ווערט עס געהאַלטן אלס א מוסטער פאַר זינ־נער, וועלכע זיינען געבאָרן געוואָרן אין דער דאָזיקער שפּראַך.

אין זיין דריטער גרופּע וועט ראָלאַנד הייעס זינגען לידער אין פראַנצויזיש און ענגליש, פון ענגלישע און אַמעריי־קאַנער קאָמפּאָזיטאָרס.

ראָלאַנד הייעס וועט פאַרענדיקן זיין פּראָגראַם מיט נעגערישע ספּיריטועלע לידער — לידער פון זיין איינענער ראַסע, עס איז איבעריק צו זאָגן, אז הייעס זינגט די דאָזיקע לידער מיס־טערהאַפט.

ראָלאַנד הייעס שטעלט צוזאַמען זיינע פּראָגראַמען פון די בעסטע לידער וואָס עס געפינען זיך אינם רעפּערטו־אַר. הערט ראָלאַנד הייעס פרייטאָג אָוונט, דעם 9טן אָקטאָבער אין פּלעי־האוז טעאַטער, איר וועט באַגייסטערט ווערן פונקט ווי מען איז פון אים באַ־גייסטערט געוואָרן אין ניו־יאָרק, לאָנ־דאָן, פּאַריז, שיקאַגאָ און אין דער גאַנ־צער וועלט, וואו ער איז נאָר אויפגע־טראָטן אין קאָנצערטן.

ווענען און קאַקראַוטשעס

פאַרניכטעט. ארבעט גאַראַנטירט

CHARLES RIESS & CO.
376 Colony St. Phone 33 529

צו פרויען וועלכע לידן פון קראַנקן מאָגן

צו פרויען וועלכע לידן פון איבערלייגס, אדער, פון אַלץ אויגן, גערופענער "פרויען־קראַנקהייט", אין דער דאָזיקער איינפאַכער מיטל מסיס א בריוו, די מייסטע נערוועס פון דעם אין דעם ווערט רעקאָמענדירט פון אנהענגער פּעצעראַיסטן.

נעמען צו א פּלייגע קראַנקהייטס פון צוי־בעשטענדע איין — אַרום א פּאָלער וויין נאָמ־נישס אַרויף פון אויבן א מיטלפעקע פּילופּס מיקן אַן מאַגנעזיע. וואָס לאַנגאַס בין דער אַנגער געפיס אין אויסגעוועגס אדער בין עס אין אַרויף בלוטשטענדיאַר נרינגער געוואָרן, עס אין ווערען נוטיק צו נעמען א צווייטס דאָזע צו מאַכן א סוף צו א קראַנקן מאָגן אדער צו ווערקער עס אין גיינונג צו בעשן.

אורע אַנטיעדיד אויגנאַפּאַטן דערמעגאַנ־פּילופּס מיקן אַן מאַגנעזיע צו נעבן באַדריקע הויף צו האַרטערענונג, וועדן מאָגן, נעז. איר קוקנדיק אבער ווערקומאַטע אַפּטרינינגע האַנדע־לונג עקזיס רעגאַמעס־פון שטולגאַנג, וועגן נעמענס צו וואָרן דעם פּויר הערסט עס צו פאַרפירן. עקזיר אַרראַרבונג און פּוילונג פון דער ציין אין שיין שוואַנגערשאַפט.

מיט יעדער פּלעשל פון פּילופּס מיקן אַן מאַגנעזיע, פּומען אויב דיינעמיעס פאַר אייר צאַרטיקן נעז. אַרץ דראַן פאַרפאַלן האָבן דו ריכ־נייסן (50 ס. פּלעשלאַך. פאַרקאַנען דיי ריכ־טיקע, אינדאַרסירט פון דאָקטערס פאַר אייר בער (50 יאָר. (נעמאַנס אין קאַנאַדע).

אין פּלאַנטער פון לעבן . . .

(פאָרזעצונג)

— יאָ, מיר ביידע... — האָט בען ציטערנדן מיט א פיף באַרייטנדיקן שמייכל.

לוסי איז געבליבן זיצן מיט אן אפן מויל, האַלטנדיק דאָס מעסער אין איין האַנט און דעם גאַפל אין דער צווייטער.

— דו מיינסט ?.. — האָט זי איר בערגעפרעגט.

— יאָ, דאָס מיין איך, — האָט בען געזאָגט.

לוסי איז בלאַס און רויט געוואָרן :

— מיין פאַטאַ ? — האָט זי אויסגערופן.

— דיין פאַטאַ.

לוסי האָט זיך נערוועז געדרייט אויף איר בייגקל :

— מיין פאַטאַ מיט דיין מאַמע ?— האָט זי ווידער איבערגעפרעגט.

— נו, יאָ, איז דאָס דען אַזוי שרעק־לאַך ? — האָט בען איבערגעפרעגט.

לוסי איז געבליבן זיצן פאַרטראַכט.

— איך ווייס ניט... איך ווייס ניט...

— האָט זי איבערגערעדט איינמאָל נאָכ'ן אַנדערן.

בען האָט געפּרוּווט מאַכן א שפּאַס פון דער גאַנצער געשיכטע.

— חייסט עס, — ח אַטער געלאַכט — דער שידוך איז דיר ניט שטאַרק צום האַרצן...

— יאָ, ניין... ניט דאָס מיין איך...

— האָט זי געזאָגט.

— אבער איך זע, אז איך אויף דיך האָט די נייעס ניט גו טעוויזדקט.

— ניין, ניין... ס'איז ניט דאָס... — האָט לוסי ווידערהאָלט.

איצט האָט בען שוין אומרואיק גע־קוקט אויף איר.

— וואָס איז דיר, לוסי ? דיין נאָכ־צע שטימונג האָט זיך מיטאמאָל גע־ביטן!...

— זאָג מיר, לוסי, וואָס איז מיט דיר געשעען ? פאַר וואָס האָט דיך די נייעס אזוי אומעטיק געמאַכט ?

— אבער לוסי האָט ניט געענטפערט.

זיי האָבן ביידע געגומען עסן שטיי לערהייס.

א מיסטעריעזע געשטאַלט

אין פונקט ווי ניט לוסי און ניט בען האָבן געקאָנט פאַרשטיין, פאַרוואָס זיי האָבן אינסטינקטיוו דערפילט א מין ווידערוויל צו דעם פאַן, אז זיי ערע עלטערן זאָלן זיך פאַראייניקן אלס מאַן און ווייב, פונקט אזוי האָט חוה קריידער אלץ זיך גערעגלט מיט דעם געלעכטר געפיל און האָט עס ניט גע־קאָנט בייקומען.

אין איר עלטקייט, אין איר איינ־זאַמקייט, האָט זי געזוכט אן אנהאַלט, א שטיצע. זי האָט געזוכט א פריינט מיט וועמען צו באַראַטן זיך אין דעם קאַמפּן אין איר לעבן.

זי האָט געזען אין דער פרוי מיט דער אויסגעשניטענער פיגור, אין דער פרוי מיט וועמען צו באַראַטן זיך אין דעם דאָזיקן מענשן, אין אייגנ־ציקער, צו וועמען זי האָט זיך געפילט אויף אן אמת'ן נאָענט אין געזוכן בען, אין בען אין געזוכן ווייט. זי האָט פון אים געקראָגן אַפּטע ברייז, און איין ברייז אין געזוכן פרייל אכער פון דער צווייטער, בען האָט זיך געחיט ניט צו לאָזן איר ווייסן פון זיינע איבערפעעלן, געזען אויפן ווערן, ניט פון די אומפריינט־לאַכע קריטיקער און ניט פון זיין לעבן מיט לוסי'ן. ער האָט געוואוסט, אז ניט דאָס ערשטע און ניט דאָס צווייטע וועלן זיין מאַמען א סך נחת פאַרשאַפן.

אין טראַכטנדיק פון די אייגן, האָט זי שוין קלאָר געזעען דעם נאָנצן פאַר־לויף, דעם איינגנטימער פון די אייגן, ווי ער איז אזוי געשטאַנען אויפן קאַר־נער און האָט איר נאָכגעקוקט.

אן איינפאַל אכיסל ! האָט זי גע־טראַכט. וואָס הא טער איר נאָכצוקוקן. וואָס ? !

אבער אויך זיין געשטאַלט האָט זי פון זיך ניט געקאָנט פאַרטרייבן.

אן עלטערער מענש, ריין אנגעטאָן, מיט א פול פּנים און א קורץ, שפּיציק געשוירן בערדל, שוין חיבשלאַך גרוי. קוקט אויס א פיינער מענש. אבער ווי פאַסט עס פאַר א פיינעם מענשן נאָכ־צוקוקן אזוי שאַרף א פרוי ווען זי גייט פאַרביי. ניין, דאָס איז זיכער ניט קיין סימן פון א פיינעם מענשן.

דעם נאָנצן טאָג האָט דאָס געשטאַלט פון דעם דאָזיקן מענשן זיך געריידן פאַר אירע אויגן. אזוי ווי אויף צו לחכעיס הא טעם פון אירע אויגן ניט געוואָלט פאַרשווינדן.

די אייגן זיינען איר געווען אזוי באַ־קאַנט. זי וואָלט געקאָנט שווערן, אז זי האָט דעם מענשן אמאָל ערגעץ געזען, אז זי האָט אים אמאָל געקאָנט פון דער נאָענט.

אבער ווער איז ער ! דאָס האָט זי זיך בשום אופן ניט געקאָנט דערמאָנען.

זי האָט געוואָלט פאַרטרייבן דאָס בילד פון דעם דאָזיקן מענשן און האָט אנגעהויבן טראַכטן פון וואָלף גאַרבער.

פאַרנאַכט דאַרף ער קומען. זי האָט זיך אפּגערערט צו עסן סאַפּעד צוואָ־מען און דערנאָך פאַרברייגנען דעם דאָזיקן. דאָס זי וועט אַפּטרייטן אלץ.

אבער ווי בלאַס זיינען געשטאַלט אין אַרויסגעקומען אין פאַרגלייך מיטן בילד פון דעם מאַן, וואָס זי האָט באַמערקט אויפן קאַרנער... זי האָט בען געפילט, אז זי וואָלט מיט א לייכטן געמיט געקאָנט לאָזן וואַרטן מר. גאַרבער און אוועקגיין מיט ענעם מיסטעריעזן מענשן, וואָס יענער וואָלט זי נאָר גערופן, און ווען זי וואָלט נאָר געהאַט דעם מוט דאָס צו טאָן, ווען זי וואָלט געווען שטאַרק גענוג ניט מורא צו האָבן וואָס מענשן וועגן זאָגן.

זי האָט געלאַכט פון זיך אליין. זי האָט געוואוסט אז אזוינס וועט קיינ־מאָל ניט זיין. ניט יענער דאָרט וועט וואָגן צו גיין צו איר אין שליסן מיט איר באַקאַנטשאַפט, אוקי זי וועט וואָגן

(וויטערדיק קומט)

קלובן און אינדיווידועלע פּאַרטיעס

זיינען העפלאַכסט איינגעלאַדן צו באַטראַכטן און מאַכן רעזערוואַציעס איצט

אין די קריסטאַל גאַרדנס

פאַר טענץ, באַנקעטן און חתונות — זייער מעסיקע פּרייזן

291½ פּאַרטעדוש עוועניו טעלעפאָן 87 076

ערשטע גרויסע מוזיקאַלישע פּאַסירונג פונם סעזאָן

ראָלאַנד הייעס

וועלט באַרימטער נעגער טענאָר

פּלעיהאוז טעאַטער, פרייטאָג, אָקט. 9טן 8.30 אוונט

פּרייזן:

ארקעסטער און באַלקאָני סירקל ___ $2.00
באַלקאָני _____ $1.00
באַקסעס און לאָזשעס _____ $2.50

סוטס איצט אין סייל אין באַקס אפיס פון פּלעיהאוז טעאַטער

ווילט איר אונזער ערלאַכע מיינונג ?

. . . דאָן שיקט עס צו פּערט'ס

אלע קוואַלן פון איבער 20 יאָר עקספּיריענס שטייען הינ־טער אונזערע אנשטריינונגען צופריידן צו שטעלן, און מיר שלאָגן פאַר, אז איר זאָלט אויסנוצן די געלעגנהייט פון דעם דאָזיקן ספּעשל, ווייל די פּרייזן וועלן ניט אלעמאָל זיין אזוי נידעריק ווי דיי דאָזיקע — בעסער טעלע־פאָנירט אונז. א י צ ט !

יעדע סאָרט דרעס

פּליטער אדער פּליין, פרילד אדער פענסי — קיין אונטערשייד — דריי קליינד און שיין געפיניישט

סוטס — ליידיס אדער דזשענטס

קאָוטס — ליידיס אדער דזשענטס

(פאַר טרעמינג עקסטרא) הייגטיקע וואָך בכוון פאַר

$1.00

פריי

מיט יעדן אָרדער פון דדאי קליינינג וואָס באַטרעפט $1.00 וועלן מיר היינטיקע וואָך אויסרייניקן 3 נעקטיס פריי.

טעלעפאָן 37 266

PERTH'S

"אייער קלינער"

RKO Winnipeg
FORMERLY THE ORPHEUM
FORT STREET

הייסט ווערט געוויזן אומגערעכטיקייט, פאַלשקייט קאָנספּיראַציע

באַרויבט אן אומשולדיקן פּאַטריאָט פון זיין הויס, פּאַמיליע און לאַנד!

"דער דרייפוס פּראָצעס"

א באַרימטער משפּט

און א אויסגעצייכנטער ראָמאַנס !

ארעצקי A. HARRIS

Classified Section קלאַסיפייד סעקשאָן

פּפּציעלע פּריזן פאַר אַרווערטיזינג אין דער קלאַסיפיצירטער אפּטיילונג:

איין וואָרט, 5ס.	פיר אייטס ליין	3 מאָנאַטן,	$2.15 אייטס ליין
פאַר א וואָרט, 10ס.	" "	6 מאָנאַטן,	$4.00 " "
פאַר א מאָנאַט, 75ס.	" "	פאַר 1 יאָר,	$7.50 " "

צו פאַרקויפן :: FOR SALE ::

נייע באַנגאַלאָו פון 5 רומס מיט א באַהייצטן סאַן רום, אוק פינישינג, פיינער פּליים, הייסע וואַסער באַהייצונג, מיט אלע מאָדערנע איינריכטונגען, וואַנדערבאַר אויסגעדעקאַרירט אסט אָף מיין סטריט, פּרייז $5,000. א גרויסער סנעפּ.

סוויטס צו פאַרענען אין די בעסטע אפּאַרטמענטס אין דער נאָרט ענד אַן אנדערע געגענען. מיר האָבן דעם גרעס־טען אויסוואָל פון סוויטס פון 2 ביז 5 רומס, רענט פון $20 ביז $60...

אינשורענס פאַר אלערליי צוועקן. געלט צו לייען אויף א ביליקן אינטע־רעסט.

Sheps Agencies Ltd.

804 מיין סטריט

טעלעפאָנס 761 55 און 807 53

צו פאַרקויפן :: FOR SALE ::

2 רום סוויט, גרויסע ליכטיקע רומס, גע, עלעקטריק, טעלעפאָן און אלע באַ־קוועמלאַכקייטן. מעסיקע רענט צו די ריכטיקע שכנים. זיך ווענדן אין 367 טשאַרלס סטריט.

צו פאַररענטן א 5 רום עטאַזש מאָדערן הויז, זיך ווענדן צו

MISS PATTERSON
465 Flora Ave. Winnipeg

ארבעטער פאַרלאַנגט SITUATION WANTED

פאַרלאַנגט א פעאיקן סיילסמאַן צו פאַרקויפן אייגע פון די בעסטע ראַריא לייסס אין קאַנאַדע. דער ריכטיקער מאַן קאָן מאַכן א שיין לעבן און האָבן א שטענדיקן דזשאָב. זיך ווענדן צו דאָס אידישע וואָרט באַקס 7515.

צו פאַररענטן א בוטשער שאָפּ פאַר משי'ע פלייש, מיט אלע באַקוועמלאַכ־קייטן. ביליק רענט. זיך ווענדן אין גראַנוינס גראַסעעריע, 541 סעלקירק.

צו פאַररענטן 2 נייט געפאַרנישט רומס נעז סטאָוו און באַד באַזונדער. גוט פאַר א קאַפּל. זיך ווענדן אין 280 ריו־וואַוד עוועניו.

פּעריזענלאַכעס :: PERSONAL ::

וואָלף און נייסטער פּאַקס טראַט, גא־ראַנטירטער קורס $5.00. טעפּ דענסינג קלאַסן פאַר ביזנעס מיידלאַך, קלאַסן פאַר קינדער.

פּראָפעסאָר און מיס סקאַט
LYCEUM PRIVATE STUDIO
Phone 88 106

היים און אָפּיס פאַרניטשער פאַרלאַנגט

פאַר מזומן געלט.

KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

מעדיציניש ער מאַסאַזש

מרס. ה. עדעל־סאָלאָוויי

פּראָפעסיאָנעלע מאַסאַזישסטן, אויסגעבויבער־טער דיעטאַלאָג אין באַהאַנדלונג פאַראַליזעס און אלע פאָרמעס פון רומאַטיזם.

223 KENNEDY ST.
Phone 21 930 Res. 56 766

מואוינג פעקינג
קרייטינג שיפּינג
25 817 — מינימום — 25 817
National Carriage & Storage Ltd.

שפּיין פעקלאַך קיין רוסלאַנד

דיוטי פריי דעליווערד. קומט אדער שרייבט פאַר פּרייזן ליסט. שיפּסקאַר־טען. טעלעפאָן 087 54.

G. P. FRIESON
178 Burrows Ave., Winnipeg, Man.

מיר באַטאָן אייך אָן די דאָזיקע באַדינונגען :

אוטאָ טראַנספּאָרטאַציע. קאַרס פאַרן אַפּ טעלעפאָן אין יעדער דירעקציע. פאַרזיכערט זיך מיט אייערע רעזער־וואַציעס אין פאַראַיס.

פרעמדע פּאַליישינג
פאַרניטשער פאַרריכט און איבערגעבאַליישט

פּיאַנאָס פאַרריכט און אנגעטיונט
דאָריע סערוויסעס, פאַרריכט און עייאַלס אויפגעשטעלט

אדרעס איידזשענסי פאַר וואוד'ס קולז קאָמפּאַני — קולז, קואַק און האַלץ.

CANADIAN & AMERICAN AUTO TRANSPORTATION BUREAU
382 Donald St. Phone 86 139

פּייפּס אנטיקן

פאַרניטשער פון נוצלאַכקייט און שיינ־קייט, זעלטענע אלטע שטיקער, אומ־פאַרטירט פון סקאָטלאַנד, דירעקט פון אלטע שאָטלענדער אסטייטס פאַסיליעס וועלכע האָבן זיי געהאַט אין באַזיץ און זיי אָפּגעהיט.

445 מיין סטריט טעלעפאָן 249 88

פון ספּעציאַליסטן. דר. עטל קאַפּלונ. אלע פון קראַנקהייטן באַהאַנדלט. 409 באַיר בילדינג, טעלעפאָן 787 80.

נעשעפט געלעגנהייטן

גראָסעריז און קאָנפעקשאָנערי, סטאָק און פיקסטשורס $600. רענט מיט רומס $20. א באַרגין, אין צענטער פון שטאָט.

קאָנפעקשאָנערי און גראָסעריז, סטאָק און פיקסטשורס $2,500. רענט מיט סטים הויט און רומס $50. סיילס $1,200 א מאָנאַט. א גוטער פּראָפיט געוויכערט.

גרויסע סטאָר, קאָר. סעלקירק און פּאַוערס, צו רענטן. רעזיידענטער רענט. אויב איר ווילט א געשעפט, זעט

ח. פּערלמאַן און ג. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
874 Main St. Phone 51 000

צו פאַररענטן :: FOR RENT ::

3 און 4 רום סוויטס צו פאַररענטן אין יוראַפּיען בלאָק. הייסע וואַסער טאָג און נאַכט. ביליק רענט. זיך ווענדן אין 203 מעקגרעגאָר סטריט.

באַלטיק אפּאַרטמענטס

קאָר. אייזקינס און מאַניטאָבאַ

צו פאַररענטן 3 און 4 רום סוויטס שיין דעקאָרירט, סקרינד באַלקאָנס רענט רעדוצירט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "די", טעלעפאָן 668 56.

סוויט צו פאַररענטן

ראָמאָנאַ קאָורט, 269 פּריטשאַרד עוו. 3 רומס און באַד אין מאָדערנעם בלאָק. זיך דערוואַרפן א גוטן נאָמען. איך בין זיכער, אז מיר וועלן אייך געבן די בעסטע קוואַליטעט און די בעסטע באַדינונג.

א טעלעפאָן רוף פון אייך וועט שנעל ברייגנען אונ־זער דרייוער צו אייער טיר. מיר דאַנקען אייך אין פאָר־אויס פאַר וועלכער עס איז פאַראַנזירונג וואָס איר קאָנט אונז געבן.

HOME DAIRY LTD.

אברהם גרינבערג, פּרעזידענט און מענעדזשער

123 SALTER STREET טעלעפאָן 55 355

דילערס אין מילך, קרים, היימישער קעז, פּוטער, זיסע און זויערע קרים

פאַרגעסט ניט אז מיר קאָנען אייך אויך פאַרזאָרגן מיט דער סאַמע בעסטער קוואַליטעט פון זיסער קרימערי פּוטער

צו פאַररענטן :: FOR RENT ::

3 רום סוויט, גרויסע ליכטיקע רומס, גע, עלעקטריק, טעלעפאָן און אלע באַ־קוועמלאַכקייטן. מעסיקע רענט צו די ריכטיקע שכנים. זיך ווענדן אין 367 טשאַרלס סטריט.

צו פאַररענטן 2 גרויסע ליכטיקע רומס, גע, עלעקטריק, טעלעפאָן אין אלע באַ־קוועמלאַכקייטן. מעסיקע רענט צו די ריכטיקע שכנים. זיך ווענדן אין 367 טשאַרלס סטריט.

צו פאַररענטן 1 אדער 2 נייט־געפּוי־נישטע רומס פאַר א סינגל מאַן אדער פאַר א יונגער קאַפּל, מיט אדער אָן באַד. זיך ווענדן אין 471 קאַלדוועל עוועניו. טעלעפאָן 726 57.

צו פאַररענטן דריי גרויסע וואַרימע און ליכטיקע רומס, עלעקטריק אויוון, הייס־סע וואַסער, אלע באַקוועמלאַכקייטן. קאָן באַלד אריינגעמיפן. זיך ווענדן אין 476 פּריטשאַרד עוועניו.

צו פאַररענטן 2 גרויסע ליכטיקע רומס דאָונסטערס, עלעקטריק אויוון, סטים באַהייצונג, הייסע וואַסער. טעלעפאָן. זיך ווענדן אין 494 קאַלדוועל עוועניו. טעלעפאָן 950 51.

א סטאָר מיט רומס אין א גוטן רעזי־דענשעל לאָקיישאָן. רענט ביליק. קיי־נע פיקסטשורס און סטאָק איבערצונע־מען. זיך ווענדן אין 266 סאַלטער סט.

ספּעשל

אויף

ציבעלעס, 2½ סענט א פונט
ערשט־קלאַסיקער וויינטער סטאָק
פּאַטייטאָס, 30 סענט א בושל
בורקעס, 1 סענט א פונט
קרויט, 1 סענט א פונט
מערן, 1½ סענט א פונט
ציבעלעס, 2 סענט א בושל
פּאַרסניפּס, 2½ סענט א פונט
מינימום דעליווערי — פּאַטייטאָס, 5 בושל, וועראַזשעייבל, 30 פונט. אויב איר נעמט עס אליין, 5 סענט א בושל וויינינגער.

E. BURDETT & SONS
87 631 307 Elgin Ave. 87 632

ספּעשל אין האַלץ

נומער 1 טרוקענע צעשפּאַלטענע בוירטש האַלץ

7 דאָלאַר א קאָרט

SUPERIOR COAL & WOOD CO.

PHONE 51 112

אַם-דערוטרא טראַנספּאָרט קאָרפּאָריישאָן

261—5th AVENUE, NEW YORK

די איינציקע אפיציעלע אנענטור

וועלכע שיקט אלע סחורות פון די פאַראייניקטע שטאַטן

פאַר **אַטטאַרג** און אנדערע רוסישע אָרגאַניזאַציעס

האָט באַקומען דאָס אויסשליסלאַכע רעכט אנצונעמען

שפּייז־פעקלאַך דירעקט פון נייו יאָרק

פאַר אלע געג